



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

29 August 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 13 предварительной повестки дня*

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч
на высшем уровне Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных областях
и последующая деятельность в связи с ними**

Банк технологий для наименее развитых стран

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее проект устава Банка технологий для наименее развитых стран, подготовленный Советом управляющих Банка технологий в соответствии с пунктом 99 приложения к резолюции 70/294 Ассамблеи.

* A/71/150.



Устав Банка технологий для наименее развитых стран

Статья 1

Учреждение

- a) Банк технологий для наименее развитых стран (далее Банк технологий) является органом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;
- b) штаб-квартира Банка технологий находится в Гебзе, Турция.

Статья 2

Цели

Банк технологий преследует следующие цели:

- a) укрепление научного, технического и инновационного потенциала наименее развитых стран, включая способность выявлять, осваивать, разрабатывать, внедрять и расширять масштабы внедрения технологий и инноваций, в том числе собственных, а также способность решать и регулировать вопросы, касающиеся прав интеллектуальной собственности;
- b) содействие разработке и осуществлению национальных и региональных стратегий в области науки, техники и инноваций;
- c) укрепление партнерских связей между государственными структурами, занимающимися вопросами науки, техники и инноваций, и с частным сектором;
- d) содействие сотрудничеству между всеми субъектами, занимающимися вопросами науки, техники и инноваций, включая исследователей, научно-исследовательские институты и организации государственного и частного секторов, в рамках наименее развитых стран и между ними, а также с их партнерами в других странах;
- e) оказание содействия и помощи в выявлении, использовании и получении соответствующих технологий наименее развитыми странами, а также в их передаче наименее развитым странам при соблюдении прав интеллектуальной собственности и укреплении национального и регионального потенциала наименее развитых стран в области эффективного применения технологий с целью стимулирования преобразований.

Статья 3

Бенефициары

- a) Бенефициарами деятельности Банка технологий являются все наименее развитые страны по определению Организации Объединенных Наций;
- b) все наименее развитые страны, переведенные из этой категории решением Генеральной Ассамблеи, остаются бенефициарами деятельности Банка технологий в течение не менее пяти лет после даты выхода из категории наименее развитых стран.

Статья 4 **Организация**

- а) В структуру Банка технологий входят:
- i) Совет, являющийся руководящим органом Банка;
 - ii) Директор-распорядитель, отвечающий перед Советом за руководство и управление, составление программ и координацию работы Банка технологий;
 - iii) Механизм поддержки науки, техники и инновационной деятельности и Банк интеллектуальной собственности — в качестве оперативных подразделений, функционирующие при содействии Группы управленческой поддержки, развития партнерства и координации;
- б) на средства, поступающие в виде добровольных взносов, решением Совета могут создаваться региональные центры научно-технической и инновационной деятельности для наименее развитых стран в Африке и Азии;
- в) для достижения поставленных целей и выполнения своей деятельности Банк технологий может сотрудничать с соответствующими организациями, учреждениями и отдельными лицами в различных частях мира в рамках любых договорных или иных отношений.

Статья 5 **Совет**

- а) В состав Совета Банка технологий входят 13 членов из числа экспертов по науке, технике и инновационной деятельности и по вопросам сотрудничества в целях развития;
- б) указанные 13 членов-экспертов назначаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с учетом необходимости обеспечить надлежащую представленность экспертов из наименее развитых стран, которые выполняют свои функции в личном качестве. В число 13 членов Совета входят 1 член, назначаемый с согласия принимающей страны, и 1 член, представляющий Генерального секретаря;
- в) члены Совета, как правило, назначаются на трехлетний срок и могут быть назначены повторно. Вопросы замены уходящих в отставку членов обсуждаются с Советом;
- д) Директор-распорядитель Банка технологий участвует в заседаниях Совета в качестве главного административного сотрудника Банка;
- е) представители Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, президента Всемирного банка и Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности имеют постоянно действующие приглашения участвовать в заседаниях Совета в качестве наблюдателей;

f) Совет по согласованию с Директором-распорядителем может приглашать представителей других органов и учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных и региональных организаций, занимающихся вопросами науки, техники и инновационной деятельности, и заинтересованных неправительственных организаций, в том числе представляющих научно-педагогическую общественность, исследовательские институты и частный сектор, участвовать в работе в качестве наблюдателей;

g) Совет:

i) рассматривает и утверждает многолетний стратегический план, годовую программу работы, оперативные принципы, стратегии и правила и бюджет Банка технологий на основе предложений, представленных ему Директором-распорядителем, с особым учетом необходимости обеспечения эффективности, предотвращения дублирования усилий и развития связей с существующими инициативами в области науки, техники и инноваций;

ii) проводит консультации с правительственными и неправительственными экспертами по научно-технической и инновационной деятельности по вопросам, касающимся работы Банка технологий;

iii) принимает решения и меры, которые могут оказаться необходимыми для эффективного функционирования Банка технологий;

iv) рассматривает доклады Директора-распорядителя о деятельности Банка технологий и выполнении его программы работы и стратегического плана;

v) ежегодно докладывает Генеральной Ассамблее через Генерального секретаря о работе Банка технологий;

vi) создает такие вспомогательные органы, которые он сочтет необходимым, в том числе региональные центры научно-технической и инновационной деятельности для наименее развитых стран;

h) Совет избирает своего Председателя и других должностных лиц и утверждает правила процедуры, включая порядок созыва при необходимости специальных сессий;

i) Совет собирается не менее одного раза в год и созывается Директором-распорядителем по согласованию с Председателем Совета, за исключением первого заседания, которое созывается Директором-распорядителем.

Статья 6

Директор-распорядитель

a) Директор-распорядитель Банка технологий назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по согласованию с Советом;

b) Директор-распорядитель назначается сроком на два года и может быть назначен повторно. Условия службы Директора-распорядителя определяются Советом по согласованию с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;

с) Директор-распорядитель является главным административным должностным лицом Банка технологий и несет общую ответственность за руководство, организацию, управление и программы Банка технологий в соответствии с принципами, стратегиями и решениями, принятыми Советом;

d) Директор-распорядитель, в частности:

i) представляет Совету для рассмотрения и утверждения многолетний стратегический план, годовую программу работы и бюджетную смету Банка технологий;

ii) руководит деятельностью, связанной с выполнением программы работы, и санкционирует расходы, предусмотренные в бюджете, утвержденном Советом;

iii) назначает персонал Банка технологий и осуществляет руководство им в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций, положениями и процедурами и любыми дополнительными процедурами, утвержденными Советом, стремясь обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности;

iv) созывает по согласованию с Советом необходимые консультативные группы, в том числе с участием в соответствующих случаях представителей заинтересованных органов и учреждений Организации Объединенных Наций и государственных и частных организаций, занимающихся вопросами, относящимися к сфере деятельности Банка технологий;

v) содействует мобилизации добровольных взносов в соответствии со статьей 8 и заключает соглашения с правительствами и международными, а также национальными, государственными и частными организациями о предоставлении и получении услуг, связанных с целями и деятельностью Банка технологий;

vi) после консультаций с Советом и с учетом положений статьи 8 ниже принимает от имени Банка технологий добровольные взносы от правительств, международных и национальных организаций и фондов и из других неправительственных источников для всех целей, связанных с деятельностью Банка технологий;

vii) согласовывает программу работы Банка технологий с соответствующей деятельностью системы Организации Объединенных Наций, включая Механизм содействия развитию технологий, и других соответствующих международных и региональных организаций;

viii) обеспечивает контроль и оценку, включая независимую оценку деятельности Банка технологий и хода выполнения его программы работы и стратегического плана, в соответствии с указаниями Совета и представляет Совету доклады по этому вопросу;

ix) оказывает необходимые услуги Совету.

Статья 7

Персонал

а) Штат Банка технологий включает Директора-распорядителя, других сотрудников, которых Директор-распорядитель может назначить под руководством Генерального секретаря, и сотрудников, которые, по мнению Директора-распорядителя, могут потребоваться для эффективной и результативной работы Банка технологий;

б) Директор-распорядитель и сотрудники Банка технологий назначаются в соответствии с положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Должное внимание уделяется подбору персонала на возможно более широкой географической основе. Любой другой персонал, привлекаемый Директором-распорядителем, удерживается в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций в отношении сохранения персонала помимо сотрудников.

Статья 8

Капитальные и периодические расходы

а) Капитальные затраты и периодические расходы Банка технологий покрываются за счет добровольных взносов из следующих источников:

i) правительственные или государственные источники и организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные и региональные организации;

ii) неправительственные источники, включая фонды, организации частного сектора и физические лица;

б) Банк технологий может получать помощь и взносы для осуществления своей деятельности, в том числе для решения кадровых вопросов, от Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и национальных органов, а также от неправительственных организаций, включая научно-исследовательские институты и фонды. Такая помощь может включать предоставление Банку технологий на безвозмездной основе экспертов по договоренности с Директором-распорядителем Банка и для работы под его руководством;

с) взносы, которые могут быть прямо или косвенно связаны с финансовой ответственностью Банка технологий или с новым видом деятельности, еще не включенным в его программу работы, могут быть приняты только с одобрения Совета;

д) средства Банка технологий хранятся в целевом фонде, который Генеральный секретарь учредит в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций;

е) средства Банка технологий хранятся и используются исключительно для нужд Банка технологий. Все необходимые финансовые и учетные функции для Банка технологий, включая хранение его средств, выполняет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, который составляет и утверждает годовые счета Банка технологий;

f) к финансовым операциям Банка технологий применяются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций с учетом специальных правил и процедур, которые устанавливает Директор-распорядитель по согласованию с Генеральным секретарем после консультаций с Советом и Консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по административным и бюджетным вопросам;

g) Директор-распорядитель составляет бюджетную смету Банка технологий в соответствии с положениями, правилами, политикой и процедурами Организации Объединенных Наций. Смета вместе с замечаниями и рекомендациями по ней, высказанными Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, представляется Совету для утверждения. Утвержденный Советом бюджет вместе с докладом Совета препровождается Генеральной Ассамблее;

h) фонды, регулируемые Банком технологий и за него, в соответствии с Финансовыми положениями и правилами подлежат ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций. Банк может пользоваться услугами общих административных, кадровых и финансовых служб Организации Объединенных Наций на условиях, определяемых по согласованию между Генеральным секретарем и Директором-распорядителем, причем предполагается, что это не будет сопряжено с дополнительными расходами по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций.

Статья 9

Статус и полномочия

В качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи Банк технологий:

a) пользуется статусом, привилегиями и иммунитетами, предусмотренными в статьях 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций, в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года и других международных соглашениях и резолюциях Организации Объединенных Наций, касающихся статуса, привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций;

b) может приобретать и реализовывать недвижимое и движимое имущество и предпринимать другие правовые действия, необходимые для выполнения его функций, в соответствии с нормами, правилами и практикой Организации Объединенных Наций;

c) может заключать соглашения, договоры или договоренности с правительствами, организациями, учреждениями, компаниями или физическими лицами для целей осуществления своей деятельности в соответствии с правилами, положениями и практикой Организации Объединенных Наций.

Статья 10
Поправки

- а) поправки в настоящий Устав может вносить Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций;
 - б) поправки могут предлагаться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по просьбе Совета или после консультаций с ним.
-